

Circular informativa

INFCIRC/549/Add.2/15

8 de noviembre de 2012

Distribución general

Español

Original: Inglés

Comunicación recibida de Alemania en relación con sus políticas referentes a la gestión del plutonio

Declaraciones sobre la gestión del plutonio y del uranio muy enriquecido

1. La Secretaría ha recibido una nota verbal, de fecha 20 de septiembre de 2012, de la Misión Permanente de la República Federal de Alemania ante el OIEA, en cuyos anexos el Gobierno de Alemania, en cumplimiento de su compromiso contraído en virtud de las Directrices para la gestión del plutonio (transcritas en el documento INFCIRC/549¹ de 22 de junio de 1998 y en adelante denominadas las “directrices”), y de conformidad con los anexos B y C de las directrices, presenta las cifras anuales de sus existencias de plutonio no irradiado de uso civil y las cantidades estimadas de plutonio contenido en el combustible gastado de reactores de uso civil, a 31 de diciembre de 2011.
2. El Gobierno de la República Federal de Alemania también ha presentado una declaración de las cantidades estimadas de uranio muy enriquecido (UME) a 31 de diciembre de 2011.
3. Atendiendo a la petición formulada por el Gobierno de la República Federal de Alemania en su nota verbal de 1 de diciembre de 1997 sobre sus políticas referentes a la gestión del plutonio (INFCIRC/549 de 22 de junio de 1998), se adjuntan para información de todos los Estados Miembros la nota verbal de 20 de septiembre de 2012 y sus anexos.

¹ El 6 de octubre de 2009 se publicó una modificación de este documento (INFCIRC/549/Mod.1).

MISIÓN PERMANENTE DE LA REPÚBLICA FEDERAL DE ALEMANIA ANTE LA OFICINA
DE LAS NACIONES UNIDAS Y OTRAS ORGANIZACIONES INTERNACIONALES CON SEDE
EN VIENA

Ref. N°: Wi-467.54
Nota N°: 24/2012

Nota verbal

La Misión Permanente de la República Federal de Alemania ante la Oficina de las Naciones Unidas y otras organizaciones internacionales con sede en Viena saluda al Organismo Internacional de Energía Atómica y tiene el honor de presentar adjuntos, de conformidad con las Directrices para la gestión del plutonio, los siguientes documentos:

- Cifras anuales de las existencias de plutonio no irradiado de uso civil en Alemania, en el formato estipulado en el anexo B de las citadas directrices
- Cantidades estimadas de plutonio contenido en el combustible gastado de reactores de uso civil en Alemania, en el formato estipulado en el anexo C de las citadas directrices
- Cantidades estimadas de uranio muy enriquecido en Alemania, en el formato estipulado en el anexo D de las citadas directrices,

al 31 de diciembre de 2011.

La Misión Permanente de la República Federal de Alemania ante la Oficina de las Naciones Unidas y otras organizaciones internacionales con sede en Viena aprovecha esta oportunidad para reiterar al Organismo Internacional de Energía Atómica el testimonio de su distinguida consideración.

Viena, 20 de septiembre de 2012

[Sello]

A la
Oficina del Director General para Cuestiones de Política
Organismo Internacional de Energía Atómica
Wagramer Str. 5
1220 Viena

Alemania

CIFRAS ANUALES DE LAS EXISTENCIAS DE PLUTONIO

NO IRRADIADO DE USO CIVIL

<u>Totales (en toneladas métricas)</u>	a 31 de diciembre de 2011 (Las cifras del año anterior figuran entre paréntesis)	
1. Plutonio separado no irradiado en almacenes de productos de plantas de reprocesamiento.	no procede	(no procede)
2. Plutonio separado no irradiado en proceso de manufactura o fabricación y plutonio contenido en productos semifabricados o productos inacabados no irradiados presente en plantas de fabricación de combustible u otras plantas de fabricación, o en otros sitios.	0,0	(0,0)
3. Plutonio contenido en combustible de MOX no irradiado o en otros productos fabricados en los emplazamientos de reactores o en otros sitios.	2,1	(5,1*)
4. Plutonio separado no irradiado presente en otros sitios.	0,0	(0,0)

Nota:

- | | | |
|--|-----|-------|
| i) Plutonio indicado en las líneas 1 a 4 <i>supra</i> perteneciente a organismos extranjeros. | * | |
| ii) Plutonio en cualquiera de las formas indicadas en las líneas 1 a 4 <i>supra</i> existente en lugares de otros países y, por lo tanto, no incluido en las cantidades antes mencionadas. | * | |
| iii) Plutonio indicado en las líneas 1 a 4 <i>supra</i> en curso de transporte internacional previamente a su llegada al Estado destinatario. | 0,0 | (0,0) |

* No se dispone de datos sobre los materiales existentes fuera de Alemania o sobre los materiales provenientes del extranjero que se encuentran en Alemania. Todos los materiales son propiedad de la UE y están sometidos al sistema de contabilidad en el marco de las salvaguardias del OIEA y la Euratom.

Alemania

CANTIDADES ESTIMADAS DE PLUTONIO CONTENIDO EN EL COMBUSTIBLE
GASTADO DE REACTORES DE USO CIVIL

<u>Totales (en toneladas métricas)</u>	a 31 de diciembre de 2011	
	(Las cifras del año anterior figuran entre paréntesis)	
1. Plutonio contenido en el combustible gastado en emplazamientos de reactores de uso civil.	96,0	(90,7)
2. Plutonio contenido en el combustible gastado en plantas de reprocesamiento.	no procede	no procede
3. Plutonio contenido en el combustible gastado conservado en otros lugares.	6,0	(6,0)

Nota:

- i) El tratamiento de los materiales enviados para su disposición final directa deberá ser objeto de un examen más profundo cuando se concreten los planes específicos para la disposición final directa.
- ii) Definiciones:
- Línea 1: abarca las cantidades estimadas de plutonio contenido en el combustible descargado de los reactores de uso civil;
 - Línea 2: abarca las cantidades estimadas de plutonio contenido en el combustible recibido en las plantas de reprocesamiento pero aún no reprocesado.
- iii) Plutonio contenido en el combustible gastado enviado para su reprocesamiento y presente en lugares de otros países.
(Este plutonio puede encontrarse en la forma indicada en la línea 2 *supra* o en cualquiera de las formas indicadas en las líneas 1 a 3 del anexo B).
- * No se dispone de datos sobre los materiales existentes fuera de Alemania o sobre los materiales provenientes del extranjero que se encuentran en Alemania.
Todos los materiales son propiedad de la UE y están sometidos al sistema de contabilidad en el marco de las salvaguardias del OIEA y la Euratom.

Alemania

CANTIDADES ESTIMADAS DE URANIO MUY ENRIQUECIDO

Totales (en toneladas métricas)

a 31 de diciembre de 2011

(Las cifras del año anterior
se indican entre paréntesis)

1.	UME contenido en reactores de investigación.	0,25	(0,22)
2.	UME (irradiado) contenido en almacenes.	0,93	(0,93)
3.	UME en otros sitios.	0,03	(0,03)

No hay ninguna instalación de fabricación de UME en Alemania.

Todos los materiales son propiedad de la UE y están sometidos al sistema de contabilidad en el marco de las salvaguardias del OIEA y la Euratom.